

V Bruseli 18. apríla 2018
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0094 (NLE)**

**7966/18
ADD 6**

**WTO 70
SERVICES 19
COASI 87**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	18. apríla 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 197 final - ANNEX 4
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o podpísaní Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou v mene Európskej únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 197 final - ANNEX 4.

Príloha: COM(2018) 197 final - ANNEX 4



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 4. 2018
COM(2018) 197 final

ANNEX 4

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o podpísaní Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou v mene Európskej únie

PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY

ČLÁNOK 1

Príslušné orgány Únie

Príslušné orgány Únie zahŕňajú správne orgány členských štátov a Európsku komisiu. V tejto súvislosti sa uplatňujú tieto pravidlá:

- a) pokiaľ ide o vývozy do Singapuru, správne orgány členských štátov sú zodpovedné za kontrolu okolností a požiadaviek týkajúcich sa výroby, vrátane úradných kontrol a vydávania zdravotných osvedčení (alebo osvedčení týkajúcich sa zdravia zvierat), ktoré potvrdzujú dohodnuté normy a požiadavky;
- b) pokiaľ ide o dovoz zo Singapuru, správne orgány členských štátov sú zodpovedné za kontrolu súladu dovozov s dovoznými podmienkami Únie;
- c) Európska komisia je zodpovedná za celkovú koordináciu, kontrolu a audity kontrolných systémov a za potrebné legislatívne opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie jednotného uplatňovania noriem a požiadaviek v rámci európskeho vnútorného trhu.

ČLÁNOK 2

Príslušné orgány Singapuru

Poľnohospodársko-potravinársky a veterinárny úrad (ďalej len „AVA“) je zodpovedný za zabezpečenie stáleho zásobovania bezpečnými a zdravými potravinami, za ochranu zdravia zvierat, rýb a rastlín a za uľahčovanie obchodu s potravinami a poľnohospodárskymi výrobkami.

V tejto súvislosti sa uplatňujú tieto pravidlá:

- a) AVA je príslušný orgán zodpovedný za kontrolu dovozu a vývozu a za karanténu;
- b) AVA je celoštátny orgán zodpovedný za bezpečnosť primárnych a spracovaných potravín. AVA zaisťuje bezpečnosť potravín od výroby až po maloobchodný predaj. AVA pri hodnotení a zaisťovaní bezpečnosti potravín uplatní metódu analýzy rizík na vedeckom základe a riadiace metódy založené na medzinárodných normách;
- c) AVA je celoštátny orgán zodpovedný za zdravie zvierat a rastlín. Riadi komplexný program, ktorý má zabrániť zavlečeniu chorôb zvierat, ktoré by mohli mať významný dosah na poľnohospodárstvo, ekonomiku a verejné zdravie, ako aj komplexný program kontroly a prevencie prenikania chorôb a škodcov, ktoré by mohli mať významný dosah na ekonomiku a zdravie rastlín.

**POŽIADAVKY A USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA SCHVAĽOVANIA PREVÁDZOK NA
VÝROBU VÝROBKOV ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU**

1. Príslušný orgán dovážajúcej zmluvnej strany vypracuje zoznamy schválených prevádzok a zverejní ich.
2. Požiadavky a postupy týkajúce sa schvaľovania prevádzok dovážajúcou zmluvnou stranou sú tieto:
 - a) živočíšny výrobok, ktorý prevádzka plánuje vyviezť do dovážajúcej zmluvnej strany, musí byť vopred schválený príslušným orgánom dovážajúcej zmluvnej strany. Toto schválenie zahŕňa dovoznú a certifikačnú požiadavku;
 - b) príslušný orgán vyvážajúcej zmluvnej strany musí vopred schváliť prevádzky, ktoré zamýšľajú vyvážať predmetný výrobok a dovážajúcej zmluvnej strane vopred poskytnúť sanitárne záruky vyžadované dovážajúcou zmluvnou stranou, konkrétne že zariadenia spĺňajú príslušné požiadavky dovážajúcej zmluvnej strany;
 - c) príslušný orgán vyvážajúcej zmluvnej strany má právomoc pozastaviť alebo zrušiť schválenie prevádzky pre vývoz v prípade, že nevyhovuje podmienkam a

- d) dovážajúca strana môže vykonávať overovanie v súlade s článkom 5.8 (Overovania) v rámci schvaľovacieho postupu.

Overovania v rámci schvaľovacieho postupu sa týkajú štruktúry, organizácie a právomocí príslušného orgánu zodpovedného za schválenie prevádzky a hygienických záruk týkajúcich sa súladu s požiadavkami dovážajúcej zmluvnej strany.

Tieto overovania môžu zahŕňať kontroly na mieste v určitom reprezentatívnom počte prevádzok uvedených na zozname alebo na zoznamoch poskytnutých vyvážajúcou krajinou.

Vzhľadom na špecifickú štruktúru a právomoci v rámci Únie sa takéto overenie môže v Európskej únii týkať jednotlivých členských štátov.

- e) Dovážajúca strana môže vykonávať overovanie v súlade s článkom 5.8 (Overovania) kedykoľvek. Na základe výsledkov overovaní môže dovážajúca strana zmeniť zoznamy schválených prevádzok, ktoré dovážajúca strana vypracovala podľa odseku 1 tejto prílohy.

3. Ustanovenia odsekov 1 a 2 sa spočiatku obmedzia na tieto kategórie prevádzok:
- a) všetky prevádzky pre čerstvé mäso z domácich zvierat;
 - b) všetky prevádzky pre čerstvé mäso z divej a chovanej zveri;
 - c) všetky prevádzky pre hydinové mäso;
 - d) všetky prevádzky pre mäsové produkty zo všetkých druhov zvierat;
 - e) všetky prevádzky pre ostatné výrobky živočíšneho pôvodu určené na ľudskú spotrebu (napr. črevá, mäsové prípravky, mleté mäso);
 - f) všetky prevádzky pre mlieko a mliečne produkty určené na ľudskú spotrebu a
 - g) spracovateľské prevádzky a lodné továrne/mraziarne pre rybárske výrobky určené na ľudskú spotrebu vrátane mäkkýšov dvojchlopňových a kôrovcov.
-